



***SR-B 9, SR-B 17, SR-B 26,
SR-B 26-HD, SR-B 18, SR-B 20,
SR-B 21, SR-B 400, XCT-B 400W***



Manual de instruções





EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to
The Low Voltage Directive 2014/35/EU
The RoHS Directive 2011/65/EU

Type of equipment

TIG welding torch

Type designation

Air/gas-cooled variants:

SR-B 9, 9FX and 9V;
SR-B 17, 17FX and 17V;
SR-B 26, 26FX and 26V;
SR-B 26-HD, 26FX-HD and 26V-HD.

Liquid-cooled variants:

SR-B 18 and 18FX;
SR-B 20 and 20FX;
SR-B 21 and 21FX;
SR-B 400; XCT-B 400W.

Brand name or trademark

ESAB

Manufacturer or his authorised representative established within the EEA**Name, address, and telephone No:**

ESAB AB
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden
Phone: +46 31 50 90 00, www.esab.com

The following harmonised standard in force within the EEA has been used in the design:

EN 60974-7:2013, Arc Welding Equipment - Part 7: Torches

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date

Gothenburg
2019-08-26

Signature


Flavio Santos
General Manager,
Global Equipment Solutions

CE 2019

1	SEGURANÇA	4
2	INTRODUÇÃO	8
2.1	Descrição geral.....	8
3	DADOS TÉCNICOS	9
4	FUNCIONAMENTO.....	11
4.1	Geral	11
4.2	Ligações	11
4.3	Escolha do eléctrodo	11
4.4	Rectificação	12
4.5	Flexão do maçarico flexível.....	12
4.6	Maçaricos com válvula	12
5	MANUTENÇÃO.....	13
5.1	Diariamente	13
6	DETEÇÃO DE AVARIAS	14
7	ENCOMENDAR PEÇAS SOBRESSELENTES.....	15
	NÚMEROS DE ENCOMENDA	16
	PEÇAS DE DESGASTE	18

1 SEGURANÇA

Conforme utilizados ao longo deste manual, significam que deve ter atenção e estar alerta!

**PERIGO!**

Indica perigos imediatos que, se não forem evitados, resultarão em ferimentos pessoais graves ou fatais.

**AVISO!**

Indica potenciais perigos que poderão resultar em ferimentos pessoais ou fatais.

**CUIDADO!**

Indica perigos que poderão resultar em ferimentos pessoais menores.

**AVISO!**

Antes de utilizar, leia e compreenda o manual de instruções e respeite todas as etiquetas, as práticas de segurança do empregador e as fichas de dados de segurança (SDS).



São os utilizadores de equipamento ESAB a quem em última análise cabe a responsabilidade de assegurar que qualquer pessoa que trabalhe no equipamento ou próximo do mesmo respeita todas as medidas de precaução de segurança pertinentes. As medidas de precaução de segurança têm de satisfazer os requisitos que se aplicam a este tipo de equipamento. Além dos regulamentos normais aplicáveis ao local de trabalho, devem respeitar-se as seguintes recomendações.

Todo o trabalho deve ser executado por pessoal especializado, bem familiarizado com o funcionamento do equipamento. A utilização incorreta do equipamento pode resultar em situações perigosas que podem dar origem a ferimentos no operador e danos no equipamento.

1. Qualquer pessoa que utilize o equipamento tem de estar familiarizada com:
 - a utilização do equipamento
 - a localização das paragens de emergência
 - o funcionamento do equipamento
 - as medidas de precaução de segurança pertinentes
 - soldadura e corte ou outra operação aplicável do equipamento
2. O operador deve certificar-se de que:
 - dentro da área de funcionamento do equipamento, aquando da sua colocação em funcionamento, apenas estão pessoas autorizadas
 - ninguém está desprotegido quando se forma o arco ou se inicia o trabalho com o equipamento
3. O local de trabalho deverá satisfazer os seguintes requisitos:
 - ser adequado ao fim a que se destina
 - não ter correntes de ar

4. Equipamento de segurança pessoal:
 - Use sempre o equipamento de segurança pessoal recomendado como, por exemplo, óculos de segurança, vestuário à prova de chama, luvas de segurança
 - Não use artigos largos ou soltos como, por exemplo, lenços ou cachecóis, pulseiras, anéis, etc., que possam ser apanhados pelo equipamento ou provocar queimaduras
5. Precauções gerais:
 - Certifique-se de que o cabo de retorno está bem ligado
 - O trabalho em equipamento de alta tensão **só pode ser executado por um electricista qualificado**
 - O equipamento de extinção de incêndios apropriado tem de estar claramente identificado e em local próximo
 - A lubrificação e a manutenção **não** podem ser executadas no equipamento durante o seu funcionamento



AVISO!

A soldadura por arco e o corte acarretam perigos para si e para os outros. Tome as precauções adequadas sempre que soldar e cortar.



CHOQUE ELÉTRICO – Pode matar

- Instale a unidade e ligue-a à terra de acordo com o manual de instruções.
- Não toque em peças elétricas ou em elétrodos com carga com a pele desprotegida, com luvas molhadas ou roupas molhadas.
- Isole-se a si próprio da peça de trabalho e da terra.
- Certifique-se de que a sua posição de trabalho é segura



CAMPOS ELÉTRICOS E MAGNÉTICOS – Podem ser perigosos para a saúde

- Os soldadores portadores de "pacemakers" devem contactar o seu médico antes de realizar trabalhos de soldadura. Os campos elétricos e magnéticos (EMF) podem provocar interferências em alguns "pacemakers".
- A exposição a campos elétricos e magnéticos (EMF) pode ter outros efeitos sobre a saúde que são desconhecidos.
- Os soldadores devem seguir os seguintes procedimentos para minimizar a exposição a campos elétricos e magnéticos (EMF):
 - Encaminhe conjuntamente o elétrodo e os cabos de trabalho no mesmo lado do seu corpo. Prenda-os com fita adesiva sempre que possível. Não coloque o seu corpo entre o maçarico e os cabos de trabalho. Nunca enrole o maçarico nem o cabo de trabalho em redor do seu corpo. Mantenha a fonte de alimentação de soldadura e os cabos tão longe do seu corpo quanto possível.
 - Ligue o cabo de trabalho à peça de trabalho tão perto quanto possível da área a ser soldada.



FUMOS E GASES – Podem ser perigosos para a saúde

- Mantenha a cabeça afastada dos fumos.
- Utilize ventilação, extração no arco, ou ambas, para manter os fumos e os gases longe da sua zona de respiração e da área geral.



RAIOS DO ARCO – Podem ferir os olhos e queimar a pele

- Proteja os olhos e o corpo. Utilize as proteções para soldadura e lentes de filtro corretas e use vestuário de proteção.
- Proteja as pessoas em volta através de proteções ou cortinas adequadas.



RUÍDO – O ruído excessivo pode provocar danos na audição

Proteja os ouvidos. Utilize protetores auriculares ou outro tipo de proteção auricular.



PEÇAS MÓVEIS - Podem provocar ferimentos



- Mantenha todas as portas, painéis e tampas fechados e fixos no devido lugar. Permita apenas a remoção de tampas para a realização de trabalhos de manutenção e resolução de problemas por pessoas qualificadas, conforme necessário. Volte a colocar os painéis ou as tampas e feche as portas quando terminar os trabalhos de manutenção e antes de ligar o motor.
- Desligue o motor antes de instalar ou de ligar a unidade.
- Mantenha as mãos, o cabelo, o vestuário largo e as ferramentas afastados de peças móveis.



PERIGO DE INCÊNDIO

- As faíscas (fagulhas) podem provocar incêndios. Certifique-se de que não existem materiais inflamáveis por perto.
- Não utilizar em compartimentos fechados.



SUPERFÍCIE QUENTE - As peças podem queimar

- Não toque nas peças sem proteção nas mãos.
- Antes de trabalhar no equipamento, aguarde algum tempo até arrefecer.
- Utilize ferramentas adequadas e/ou luvas de soldadura isoladas para evitar queimaduras quando manusear peças quentes.

AVARIAS - Peça a assistência de um perito caso surja uma avaria.

PROTEJA-SE A SI E AOS OUTROS!



CUIDADO!

Este produto foi concebido exclusivamente para soldadura por arco elétrico.



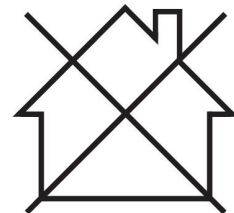
AVISO!

Não utilize a fonte de alimentação para descongelar tubos congelados.



CUIDADO!

O equipamento de Classe A não se destina a ser utilizado em zonas residenciais onde a alimentação elétrica seja fornecida pela rede pública de baixa tensão. Poderá haver dificuldades em garantir a compatibilidade eletromagnética de equipamento de Classe A nessas zonas devido a perturbações conduzidas bem como a perturbações radiadas.





NOTA!

Eliminação de equipamento eletrónico nas instalações de reciclagem!

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/CE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e respetiva implementação em conformidade com o direito nacional, o equipamento elétrico e/ou eletrónico que atingiu o fim da sua vida útil deve ser eliminado em instalações de reciclagem.

Como responsável pelo equipamento, faz parte das suas funções informar-se sobre estações de recolha aprovadas.

Para mais informações, contacte o revendedor ESAB mais perto de si.



A ESAB dispõe de uma variedade de acessórios de soldadura e equipamento de proteção pessoal para aquisição. Para obter informações de encomenda, contacte o seu revendedor ESAB local ou visite o nosso website.

2 INTRODUÇÃO

2.1 Descrição geral

Os maçaricos TIG **SR-B 9, SR-B 17, SR-B 26, SR-B 26-HD, SR-B 18, SR-B 20, SR-B 21, SR-B 400 e XCT-B 400W** foram concebidos para soldadura TIG manual e estão disponíveis na versão com refrigeração a água ou com refrigeração a ar.

Estão disponíveis determinados modelos com cabeças flexíveis para movimento ilimitado nos espaços confinados.

Pode encontrar os acessórios para o produto no capítulo "ACESSÓRIOS" do presente manual.




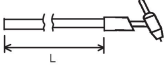



O maçarico TIG é fornecido com:






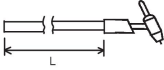
- peças de desgaste (exceto elétrodos):
 - Ø 1,6 mm (0,063 pol.) SR-B 9
 - Ø 2,4 mm (0,094 pol.) SR-B 17
 - Ø 2,4 mm (0,094 pol.) SR-B 26
 - Ø 2,4 mm (0,094 pol.) SR-B 26-HD
 - Ø 2,4 mm (0,094 pol.) SR-B 20
 - Ø 2,4 mm (0,094 pol.) SR-B 21
 - Ø 2,4 mm (0,094 pol.) SR-B 400
 - Ø 2,4 mm (0,094 pol.) XCT-B 400W
- manual de instruções

3 DADOS TÉCNICOS




Gama de temperaturas de funcionamento: -10 a +40 °C (14 a +104 °F)

Gama de temperaturas de transporte: -20 a +55 °C (+4 a +131 °F)

	SR-B 9 9FX	SR-B 9V	SR-B 17 17FX	SR-B 17V	SR-B 26 26FX	SR-B 26V
CA [A] / %	80/60		100/60		140/60	
CC [A] / %	110/60		140/60		200/60	
 Ømm	0,5-1,6 mm (0,02 – 0,063 pol.)		0,5-2,4 mm (0,02 – 0,094 pol.)		0,5-4,0 mm (0,02 – 0,157 pol.)	
	Ar Ar/He					
 L	4 e 8 m (13 e 26 pés)					
 0,5 A @ 42 V Max	X	-	X	-	X	-
 ⚡ max. kV	12 kV					
 Up max. V	113 V					

	SR-B 26 HD 26FX-HD	SR-B 26V-HD	SR-B 18 18FX	SR-B 20 20FX	SR-B 21 21FX	SR-B 400	XCT-B 400W
	-	-	X	X	X	X	X
 Max. °C	-		70 °C (158 °F)				
CA [A] / %	160/60		225/100	160/100	240/100	315/100	
CC [A] / %	230/60		320/100	220/100	340/100	450/100	
 Ømm	0,5-4,0 mm (0,02 – 0,157 pol.)			0,5-3,2 (0,02 – 0,126 pol.)		1,0-4,8 (0,039 – 0,189 pol.)	1,6-4,0 (0,063 – 0,157 pol.)
	Ar Ar/He						
 L	4 e 8 m (13 e 26 pés)						

3 DADOS TÉCNICOS

 0,5 A @ 42 V Max	X	-	X	X	X	X	X
 max. kV	12 kV						
 Up max. V	113 V						

Especificação do circuito de refrigeração do maçarico

(apenas para maçaricos com refrigeração a água)

- pressão de água mínima: 2,5 bar
- pressão de água máxima: 4,0 bar

A potência de refrigeração necessária depende da aplicação, dos parâmetros de soldadura e do comprimento do maçarico. É possível verificar se a potência de refrigeração disponível é suficiente efetuando a medição da temperatura de retorno do líquido de refrigeração. Se a temperatura de retorno for superior a 60 °C (140 °F), a potência de refrigeração deve ser aumentada ou a corrente de soldadura reduzida.

Valores mínimos recomendados para potência de refrigeração e taxa de fluxo do líquido de refrigeração			
Corrente de soldadura/ Comprimento do maçarico	Até 300 A CC / 210 A CA	Até 450 A CC / 315 A CA	Até 500 A CC / 350 A CA
4 m	1,0 kW / 1,0 l/min	1,2 kW / 1,2 l/min	1,6 kW / 1,4 l/min
8 m	1,6 kW / 1,2 l/min	2,0 kW / 1,4 l/min	2,5 kW / 1,7 l/min

Para outros parâmetros de aplicação ou cabos mais compridos, consulte os documentos adicionais que possam ter sido fornecidos com o maçarico.



CUIDADO!

Temperaturas de retorno superiores a 60 °C podem causar danos ou a destruição do maçarico. O refrigerador tem de estar sempre abastecido com líquido de refrigeração suficiente; consulte o manual do utilizador da unidade de refrigeração. No caso de uma carga térmica elevada no maçarico, utilize um refrigerador com capacidade suficiente. Utilize apenas líquido de refrigeração especial contendo inibidores de corrosão para maçaricos de soldadura. Recomendamos a utilização de ESAB CoolingFluid.

Ciclo de serviço

O ciclo de serviço refere-se ao tempo em percentagem de um período de dez minutos em que é possível soldar ou cortar com uma determinada carga sem sobrecarga. O ciclo de serviço é válido para temperaturas de 40 °C (104 °F) ou inferiores.

Classe de protecção	
A classe de protecção dos maçaricos no lado da máquina (EN 60 529)	IP3X

Classe de blindagem

O código **IP** indica a classe de blindagem, isto é, o grau de proteção contra penetração por objetos sólidos com Ø 2,5 mm e superior. Omitindo o segundo algarismo característico.

4 FUNCIONAMENTO

4.1 Geral

Os regulamentos gerais de segurança para o manuseamento do equipamento encontram-se no capítulo "SEGURANÇA" deste manual. Leia-os com atenção antes de começar a utilizar o equipamento!

Leia as instruções de funcionamento para os componentes de soldadura, por exemplo, a fonte de alimentação, e ligue em conformidade.

4.2 Ligações

Aperte as ligações do maçarico com cuidado para evitar o sobreaquecimento da ligação, interferências de ligação, danos mecânicos ou fuga de líquidos ou gás.

Faça as ligações de água ao maçarico de forma a que o terminal vermelho esteja sempre ligado ao terminal vermelho correspondente e que os terminais azuis estejam sempre ligados aos terminais azuis correspondentes.



4.3 Escolha do eléctrodo

Fazendo uma liga de eléctrodo de tungsténio com 1% a 2% de lantânio ou cério, aumenta a descarga do electrão, o que dá uma melhor formação e reformação e, por isso, uma melhor estabilidade do arco.

Eléctrodos de liga de tungsténio têm uma vida útil mais longa, suportam correntes mais elevadas e têm menor probabilidade de deixar resíduos de tungsténio na soldadura.

Eléctrodo de tungsténio puro (CA)	Verde	WP	Utilizado para soldar ligas de metais leves.
Eléctrodo de tungsténio com liga de cério (CA/CC)	Cinzento	WC20	Utilizado para soldar metais leves como o alumínio e o magnésio. A ponta do eléctrodo tem que estar arredondada quando se solda.
Eléctrodo de tungsténio com liga de lantânio (CC)	Dourado	WL15	Geralmente utilizado para soldar aço inoxidável, aço, cobre, titânio, etc.
Eléctrodo de tungsténio com liga de lantânio (CA/CC)	Preto	WL10	Utilizado para soldar ligas de metais leves, aço inoxidável, aço, cobre, titânio, etc.

Tabela de selecção

		A / CA			A / CC	
		W	CeO2	La2O3	CeO2	La2O3
1,0 mm (0,039 pol.)	6,4/8,0 mm (0,252/0,315 pol.)	10-60	-	15-100	70-80	20-100
1,6 mm (0,063 pol.)	6,4/8,0/9,8 mm (0,252/0,315/0,386 pol.)	50-100	60-90	70-160	80-140	80-160
2,4 mm (0,094 pol.)	9,8/11,2/12,7 mm (0,386/0,441/0,500 pol.)	100-160	90-130	110-200	150-210	120-230

3,2 mm (0,126 pol.)	11,2/12,7 mm (0,441/0,500 pol.)	130-180	140-190	150-205	220-320	200-305
4,0 mm (0,157 pol.)	12,7 mm (0,500 pol.)	180-230	200-250	180-270	330-420	250-420

4.4 Rectificação

Rectifique eléctrodos de tungsténio de acordo com a tabela seguinte:



NOTA!

Os eléctrodos de tungsténio têm de ser rectificadas no sentido do comprimento. Se forem rectificadas incorretamente, o arco pode tornar-se instável. Quando se aumenta a corrente de soldadura, o ângulo também tem de ser aumentado.

Quando se solda com corrente alterna (CA) a extremidade do eléctrodo tem que estar suavemente arredondada. Nesse caso, a rectificação do eléctrodo é desnecessária. Uma graduação ligeira da extremidade é suficiente. O eléctrodo forma-se a si próprio se for cuidadosamente sujeito a sobrecarga. Se a ponta ficar com forma de bola enquanto se solda utilizando corrente alterna, é sinal que a corrente é demasiado elevada para o diâmetro do eléctrodo que está a ser utilizado.

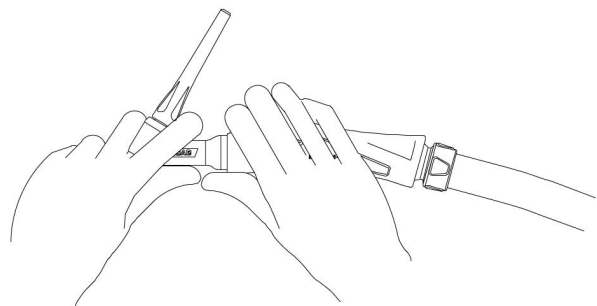
Corrente de soldadura	Ângulo do eléctrodo	
20 A	30°	
20–100 A	30° – 90°	
100–200 A	90° – 120°	
mais de 200 A	120°	

4.5 Flexão do maçarico flexível

A vida útil do maçarico flexível é limitada. O ângulo máximo de flexão deve ser 45 graus.

A vida da cabeça do maçarico pode ser prolongada por técnica apropriada.

Suporte sempre a cabeça do maçarico com o polegar quando dobrar. Isto evita danos quando a flexão é com ângulos agudos.



4.6 Maçaricos com válvula



CUIDADO!

Não utilize maçaricos TIG com uma válvula integrada no pescoço do maçarico em sistemas de soldadura equipados com um dispositivo de ignição e estabilização.

5 MANUTENÇÃO



NOTA!

A manutenção regular é importante para um funcionamento seguro e fiável.



AVISO!

A alimentação de rede tem de ser desligada antes de limpar.



CUIDADO!

Todos os compromissos de garantia dados pelo fornecedor deixam de existir se o cliente tentar executar qualquer trabalho no produto durante o período de garantia para retificar quaisquer avarias.

5.1 Diariamente

- Verifique se os cabos e mangueiras estão em bom estado, ou seja, não apresentam danos, vincos ou dobras.
- Verifique se o bico de gás está isento de defeitos e é adequado ao trabalho em questão.
- Verifique se o gás de protecção flui de forma constante e sem restrições.
- Verifique se o eléctrodo está em bom estado, ou seja, não está danificado e se foi rectificadado para o ângulo correcto.
- Verifique o caudal de água na linha de retorno da unidade.

6 DETEÇÃO DE AVARIAS

Leia as instruções de funcionamento para os componentes de soldadura, por exemplo, a fonte de alimentação.

Se as medidas descritas abaixo não forem bem sucedidas, consulte o seu revendedor ou o fabricante.

Problema	Causa	Solução
O arco não se forma	<ul style="list-style-type: none"> • Cabo deficiente ou mau contacto. • O eléctrodo do maçarico apresenta grande oxidação. • Há impurezas no gás de protecção (humidade, ar). • O eléctrodo utilizado é demasiado grande ou curto e grosso com correntes baixas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar o cabo e o contacto. • Voltar a rectificar ao longo do comprimento do eléctrodo. • Lavar com gás. • Substituir por um eléctrodo mais pequeno.
O gatilho não funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Cabo de controlo interrompido/avariado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar/reparar.
A protecção de gás é deficiente	<ul style="list-style-type: none"> • Há impurezas no gás de protecção (humidade, ar). • Há impurezas no material de base (ferrugem, lubrificante). • Gás de protecção insuficiente ou total ausência do mesmo. • A tiragem é excessiva no local da soldadura. • O spray de soldadura agarrou-se à lente ou à tampa do gás. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lavar com gás. • Limpar o material de base. • Verificar o conteúdo das garrafas/mangueiras de gás e a regulação da pressão. • Proteger a área onde se realiza a soldadura com biombos de protecção. • Limpar ou substituir.

7 ENCOMENDAR PEÇAS SOBRESSELENTES



CUIDADO!

Os trabalhos de reparação e elétricos deverão ser efetuados por um técnico de assistência autorizado. Utilize apenas peças sobresselentes e de desgaste originais.

O **SR-B 9, SR-B 17, SR-B 26, SR-B 26-HD, SR-B 18, SR-B 20, SR-B 21, SR-B 400, XCT-B 400W** foi concebido e testado de acordo com as normas internacionais e europeias **IEC-/EN 60974-7**. Depois de terminada a assistência ou trabalho de reparação, é da responsabilidade da pessoa ou pessoas que efetuaram o trabalho certificar-se de que o produto está em conformidade com os requisitos da norma acima mencionada.

As peças sobressalentes e de desgaste podem ser encomendadas junto do representante ESAB mais próximo; consulte esab.com. Quando fizer a encomenda, indique o tipo de produto, o número de série, a designação e o número da peça sobressalente de acordo com a lista de peças sobressalentes. Isto facilita o despacho e assegura uma entrega correta.

NÚMEROS DE ENCOMENDA

FX = flexible body, V = valve, HD = heavy duty, W = water cooled

N.º de encomenda	Tipo	Cabeça do maçarico			TSB 1025		TSB 3550				W
		Switch	Valve	F head	4 m 13 ft	8 m 26 ft	4 m 13 ft	8 m 26 ft	12 m 39 ft	16 m 52 ft	
0700025500	SR-B 9	X					X				
0700025501	SR-B 9	X						X			
0700025502	SR-B 9	X							X		
0700025503	SR-B 9	X								X	
0700025504	SR-B 9V		X		X						
0700025505	SR-B 9V		X			X					
0700025506	SR-B 9FX	X		X			X				
0700025507	SR-B 9FX	X		X				X			
0700025508	SR-B 17	X					X				
0700025509	SR-B 17	X						X			
0700025510	SR-B 17	X							X		
0700025511	SR-B 17	X								X	
0700025512	SR-B 17V		X		X						
0700025513	SR-B 17V		X			X					
0700025514	SR-B 17V		X				X				
0700025515	SR-B 17V		X					X			
0700025516	SR-B 17FX	X		X			X				
0700025517	SR-B 17FX	X		X				X			
0700025518	SR-B 26	X					X				
0700025519	SR-B 26	X						X			
0700025520	SR-B 26	X							X		
0700025521	SR-B 26	X								X	
0700025522	SR-B 26V		X				X				
0700025523	SR-B 26V		X					X			
0700025524	SR-B 26FX	X		X			X				
0700025525	SR-B 26FX	X		X				X			
0700025526	SR-B 26-HD	X					X				
0700025527	SR-B 26-HD	X						X			
0700025528	SR-B 26-HD	X							X		
0700025529	SR-B 26-HD	X								X	
0700025530	SR-B 26V-HD		X				X				
0700025531	SR-B 26V-HD		X					X			
0700025532	SR-B 26FX-HD	X		X			X				

NÚMEROS DE ENCOMENDA

0700025533	SR-B 26FX-HD	X		X			X			
0700025550	SR-B 18	X				X				X
0700025551	SR-B 18	X					X			X
0700025552	SR-B 18	X						X		X
0700025553	SR-B 18	X							X	X
0700025554	SR-B 18FX	X		X		X				X
0700025555	SR-B 18FX	X		X			X			X
0700025534	SR-B 20	X				X				X
0700025535	SR-B 20	X					X			X
0700025536	SR-B 20FX	X		X		X				X
0700025537	SR-B 20FX	X		X			X			X
0700025544	SR-B 21	X				X				X
0700025545	SR-B 21	X					X			X
0700025546	SR-B 21	X						X		X
0700025547	SR-B 21	X							X	X
0700025548	SR-B 21FX	X		X		X				X
0700025549	SR-B 21FX	X		X			X			X
0700025538	SR-B 400	X				X				X
0700025539	SR-B 400	X					X			X
0700025540	XCT-B 400W	X				X				X
0700025541	XCT-B 400W	X					X			X
0700025542	XCT-B 400W	X						X		X
0700025543	XCT-B 400W	X							X	X
0463698001	Lista de peças sobresselentes									

As peças sobresselentes e de desgaste podem ser encomendadas junto do representante ESAB mais próximo; consulte esab.com. Quando fizer a encomenda, indique o tipo de produto, o número de série, a designação e o número da peça sobresselente de acordo com a lista de peças sobresselentes. Isto facilita o despacho e assegura uma entrega correta.



CUIDADO!

Os trabalhos de reparação e elétricos deverão ser efetuados por um técnico autorizado ESAB. Utilize apenas peças sobresselentes e de desgaste originais da ESAB.

Technical documentation is available on the Internet at www.esab.com.

PEÇAS DE DESGASTE

Tungsten electrodes Eco

Ordering no. 150 mm	Ordering no. 175 mm	Tungsten electrodes Eco	Diameter	Colour	Code	Current
-	0151 574 009	Wolfram, pure	Ø 1.6	Green	WP	AC
0151 574 245	-	Wolfram, pure	Ø 2.0	Green	WP	AC
0151 574 210	0151 574 010	Wolfram, pure	Ø 2.4	Green	WP	AC
0151 574 211	0151 574 011	Wolfram, pure	Ø 3.2	Green	WP	AC
-	0151 574 012	Wolfram, pure	Ø 4.0	Green	WP	AC
0151 574 237	0151 574 037	Cerium 2%	Ø 1.6	Grey	WC20	AC/DC
0151 574 242	-	Cerium 2%	Ø 2.0	Grey	WC20	AC/DC
0151 574 238	0151 574 038	Cerium 2%	Ø 2.4	Grey	WC20	AC/DC
0151 574 239	0151 574 039	Cerium 2%	Ø 3.2	Grey	WC20	AC/DC
0151 574 240	0151 574 040	Cerium 2%	Ø 4.0	Grey	WC20	AC/DC
0151 574 230	0151 574 050	Lanthanum 1.5%	Ø 1.0	Gold	WL15	AC/DC
0151 574 231	0151 574 051	Lanthanum 1.5%	Ø 1.6	Gold	WL15	AC/DC
0151 574 243	0151 574 246	Lanthanum 1.5%	Ø 2.0	Gold	WL15	AC/DC
0151 574 232	0151 574 052	Lanthanum 1.5%	Ø 2.4	Gold	WL15	AC/DC
0151 574 233	0151 574 053	Lanthanum 1.5%	Ø 3.2	Gold	WL15	AC/DC
0151 574 234	0151 574 054	Lanthanum 1.5%	Ø 4.0	Gold	WL15	AC/DC
0151 574 235	0151 574 055	Lanthanum 1.5%	Ø 4.8	Gold	WL15	AC/DC

SR-B 9, SR-B 20, SR-B 21

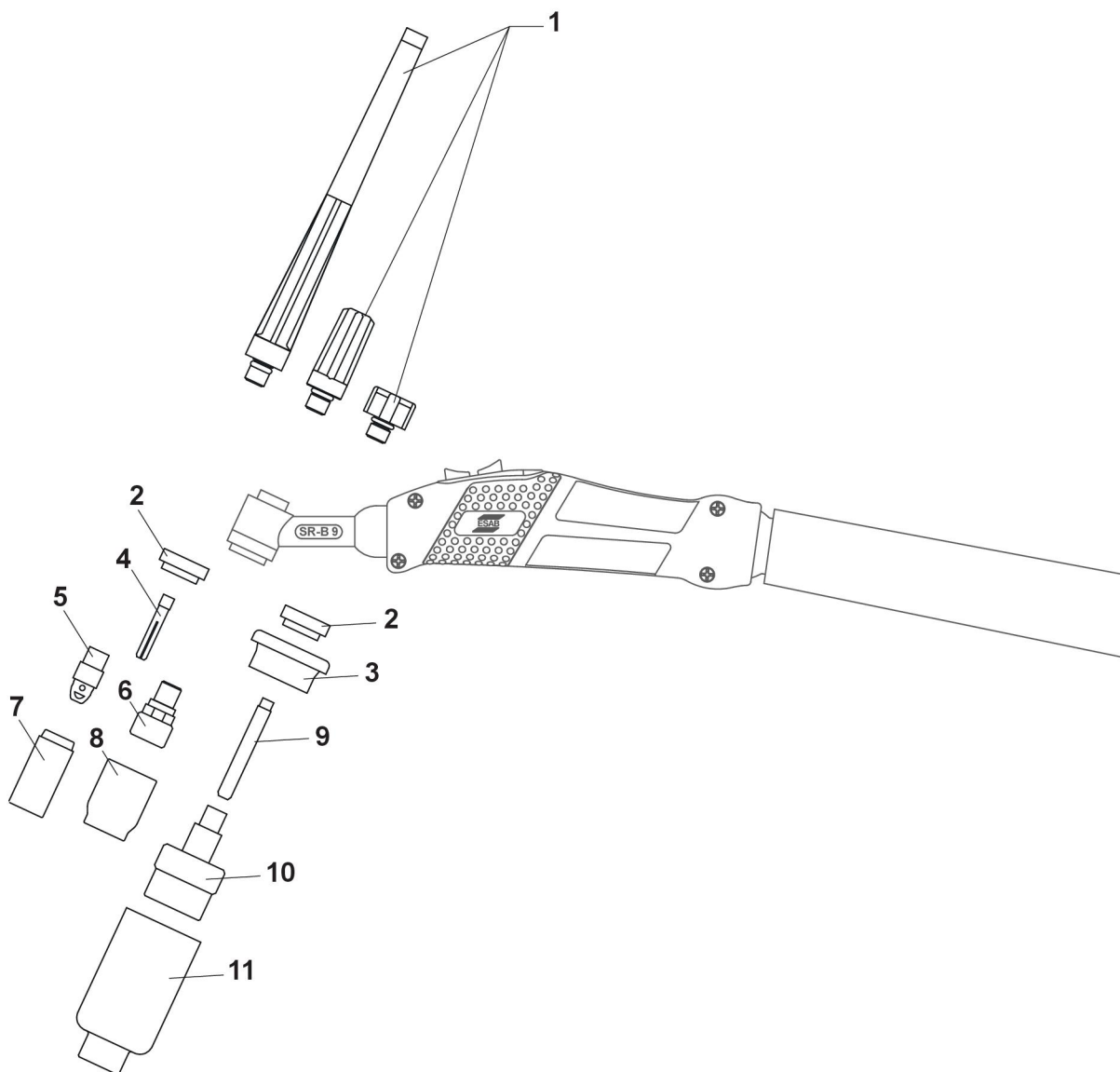
Nozzles, collets, collet bodies and gas lenses:

Bold = standard delivery

Item	Size	Description	Ordering no.
1	Long	Back cap	0365 310 051
	Medium		0365 310 050
	Short		0365 310 049
2		Heat shield	0366 960 017
3		Adaptor Jumbo gas lens	0157 123 026
4	Ø 0.5	Collet standard	0365 310 027
	Ø 1.0		0365 310 028
	Ø 1.6	Std. for SR-B 9	0365 310 029
	Ø 2.0		0700 025 662
	Ø 2.4	Std. for SR-B 20/21	0365 310 030
	Ø 3.0		0700 025 663
	Ø 3.2		0365 310 091

5	Ø 1.0	Collet body standard	0365 310 037
	Ø 1.6	Std. for SR-B 9	0365 310 038
	Ø 2.4	Std. for SR-B 20/21	0365 310 039
	Ø 3.2		0365 310 090
6	Ø 1.0	Collet body with gas lens	0157 121 016
	Ø 1.6		0157 121 017
	Ø 2.4		0157 121 018
	Ø 3.2		0157 121 041
7	Ø 6.4 (No. 4)	Gas nozzle standard	0365 310 044
	Ø 8.0 (No. 5)	L=30 mm	0365 310 045
	Ø 9.8 (No. 6)	Std. for SR-B 9	0365 310 046
	Ø 11.2 (No.7)	Std. for SR-B 20/21	0365 310 047
	Ø 12.7 (No. 8)		0365 310 048
	Ø 15.9 (No. 10)		0588 000 440
not illustrated	Ø 5.0 (No. 3)	Gas nozzle standard	0700 025 664
	Ø 6.4 (No. 4)	L=48 mm	0700 025 665
	Ø 8.0 (No. 5)		0700 025 666
	Ø 9.5 (No. 6)		0700 025 667
	Ø 6.5 (No. 4)	L=63 mm	0700 025 668
	Ø 8.0 (No. 5)		0700 025 669
	Ø 9.5 (No. 6)		0700 025 670
	Ø 6.5 (No. 4)	L=89 mm	0700 025 671
8	Ø 6.4 (No.4)	Gas nozzle for gas lens	0157 121 032
	Ø 8.0 (No.5)	L=25.5 mm	0157 121 033
	Ø 9.8 (No.6)		0157 121 034
	Ø 11.2 (No.7)		0157 121 039
	Ø 12.7 (No.8)		0157 121 040
	Ø 16.0 (No. 10)		0700 025 698
not illustrated	Ø 6.4 (No. 4)	Gas nozzle for gas lens	0700 025 658
	Ø 8.0 (No. 5)	L=35 mm	0700 025 659
	Ø 9.8 (No. 6)		0700 025 660
	Ø 11.2 (No.7)		0700 025 661
	Ø 16.0 (No. 10)		0700 025 699
9	Ø 1.0	Collet for Jumbo gas lens	0700 025 672
	Ø 1.6		0700 025 673
	Ø 2.4		0700 025 674
	Ø 3.2		0700 025 675

10	Ø 1.0-1.6	Gas lens, Jumbo	0700 025 676
	Ø 2.4		0700 025 677
	Ø 3.2		0700 025 678
11	Ø 9.8 (No. 6)	Gas nozzle for Jumbo gas lens	0157 123 088
	Ø 12.7 (No. 8)		0157 123 089
	Ø 15.9 (No. 10)	L=48 mm	0588 000 438
	Ø 19.0 (No. 12)		0157 123 098
	Ø 24.0		0588 000 437
	Ø 24.0	L=34 mm	0700 025 679



SR-B 17, SR-B 26, SR-B 18

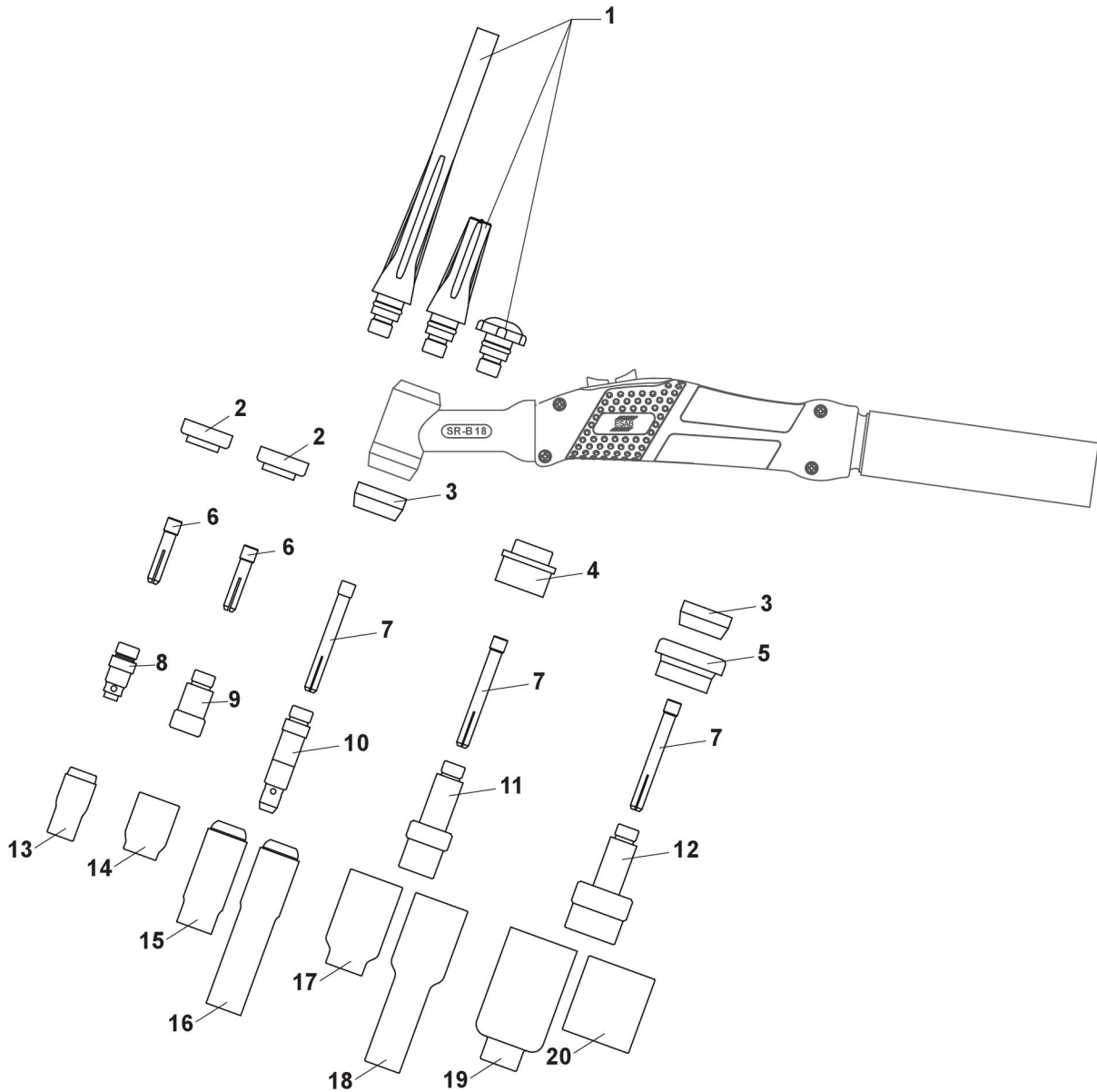
Nozzles, collets, collet bodies and gas lenses:

Bold = standard delivery

Item	Size	Description	Ordering no.
1	Long	Back cap	0157 123 029
	Medium		0588 000 591
	Short		0157 123 028
2		Heat shield small	0700 025 680
3		Heat shield	0366 960 016
4		Heat shield gas lens	0366 960 020
5		Heat shield large gas lens	0366 960 021
6	Ø 1.0	Collet standard and for gas lens, short	0349 501 216
	Ø 1.6		0349 501 217
	Ø 2.4		0349 501 218
	Ø 3.2		0349 501 219
7	Ø 0.5	Collet standard and for gas lens	0157 123 009
	Ø 1.0		0157 123 010
	Ø 1.6		0157 123 011
	Ø 2.0		0700 025 681
	Ø 2.4		0157 123 012
	Ø 3.0		0700 025 682
	Ø 3.2		0157 123 013
	Ø 4.0		0157 123 014
8	Ø 1.0-1.6	Collet body short	0700 025 683
	Ø 2.0-2.4		0700 025 684
	Ø 3.2		0700 025 685
9	Ø 1.0-1.6	Collet body with gas lens, short	0700 025 686
	Ø 2.4		0700 025 687
	Ø 3.2		0700 025 688
10	Ø 0.5-1.6	Collet body standard	0157 123 016
	Ø 2.0-2.4		0157 123 017
	Ø 3.0-3.2		0157 123 018
	Ø 4.0		0157 123 019
11	Ø 1.0	Collet body with gas lens, standard	0157 123 021
	Ø 1.6		0157 123 022
	Ø 2.0-2.4		0157 123 023
	Ø 3.0-3.2		0157 123 024
	Ø 4.0		0157 123 025

12	Ø 1.0	Collet body with extra large gas lens	0157 123 083
	Ø 1.6		0157 123 084
	Ø 2.0-2.4		0157 123 085
	Ø 3.0-3.2		0157 123 086
	Ø 4.0		0588 000 087
13	Ø 6.4 (No. 4)	Gas nozzle L=30 mm	0365 310 044
	Ø 8.0 (No. 5)		0365 310 045
	Ø 9.8 (No. 6)		0365 310 046
	Ø 11.2 (No. 7)		0365 310 047
	Ø 12.7 (No. 8)		0365 310 048
	Ø 15.9 (No. 10)		0588 000 440
14	Ø 6.4 (No. 4)	Gas nozzle for gas lens, short L=25.5 mm	0157 121 032
	Ø 8.0 (No. 5)		0157 121 033
	Ø 9.8 (No. 6)		0157 121 034
	Ø 11.2 (No. 7)		0157 121 039
	Ø 12.7 (No. 8)		0157 121 040
15	Ø 6.4 (No. 4)	Gas nozzle standard L=47 mm	0157 123 052
	Ø 8.0 (No. 5)		0157 123 053
	Ø 9.8 (No. 6)		0157 123 054
	Ø 11.2 (No. 7)		0157 123 055
	Ø 12.7 (No. 8)		0157 123 056
	Ø 15.9 (No. 10)		0588 000 442
	Ø 19 (No. 12)		0588 000 441
16	Ø 6.4 (No. 4)	Gas nozzle standard L=76 mm	0700 025 689
	Ø 8.0 (No. 5)		0700 025 690
	Ø 9.8 (No. 6)		0700 025 691
	Ø 11.2 (No. 7)		0700 025 692
17	Ø 6.4 (No. 4)	Gas nozzle for gas lens L=42 mm	0157 123 057
	Ø 8.0 (No. 5)		0157 123 058
	Ø 9.8 (No. 6)		0157 123 059
	Ø 11.2 (No. 7)		0157 123 060
	Ø 12.7 (No. 8)		0157 123 061
	Ø 17.5 (No. 11)		0588 000 439
18	Ø 6.4 (No. 4)	Gas nozzle for gas lens L=76 mm	0700 025 693
	Ø 8.0 (No. 5)		0700 025 694
	Ø 9.8 (No. 6)		0700 025 695
	Ø 11.2 (No. 7)		0700 025 696
	Ø 12.7 (No. 8)		0700 025 697

19	Ø 9.8 (No. 6)	Gas nozzle for gas lens, large L=48 mm	0157 123 088
	Ø 12.5 (No. 8)		0157 123 089
	Ø 15.9 (No. 10)		0588 000 438
	Ø 19 (No. 12)		0157 123 098
	Ø 24		0588 000 437
20	Ø 24	Gas nozzle for gas lens, short L=34 mm	0700 025 679

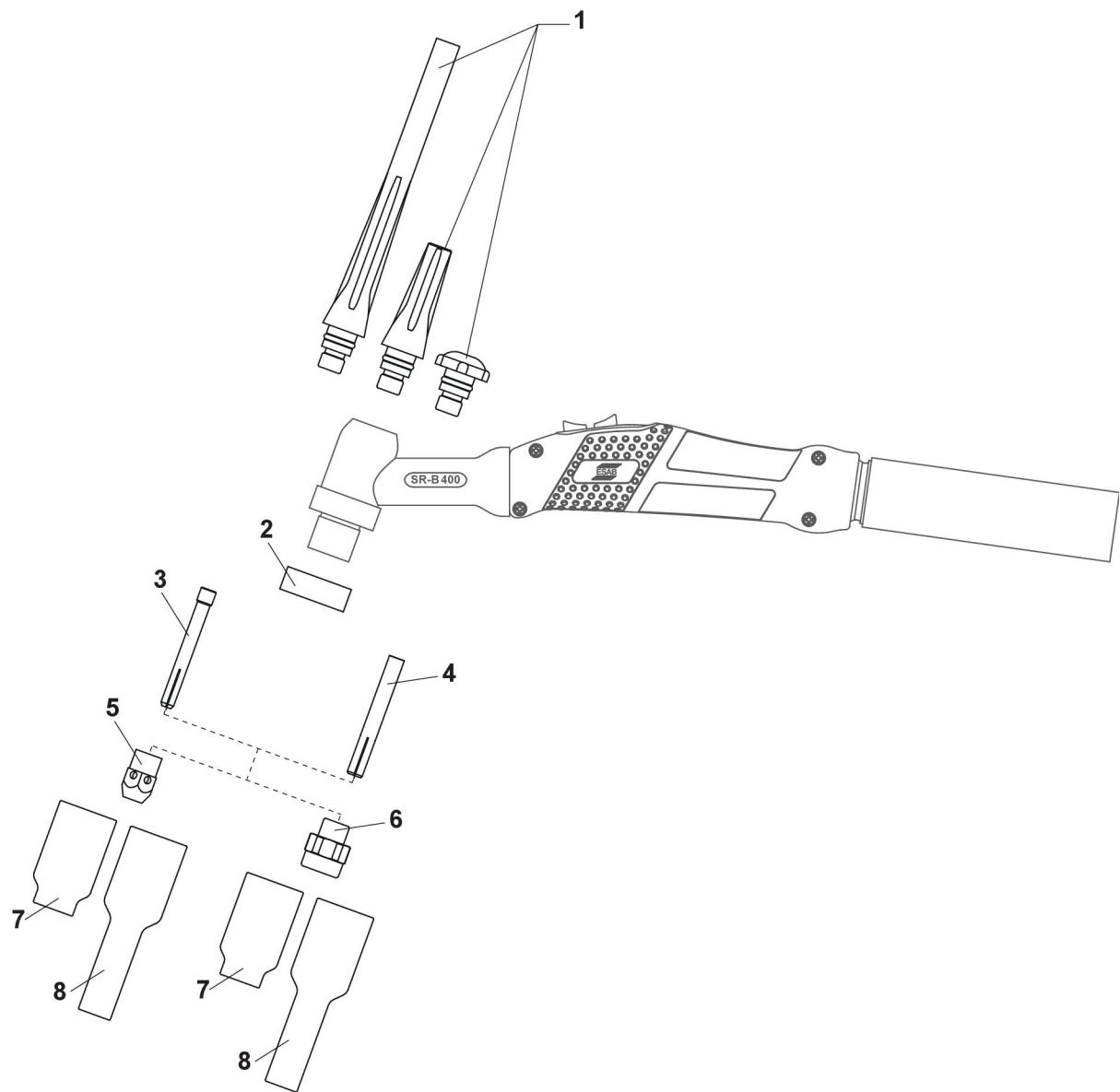


SR-B 400

Nozzles, collets, collet bodies and gas lenses:

Bold = standard delivery

Item	Size	Description	Ordering no.
1	Long	Back cap	0157 123 029
	Medium		0588 000 591
	Short		0157 123 028
2		Heat shield	0366 960 018
3	Ø 1.0	Collet standard and for gas lens	0157 123 010
	Ø 1.6		0157 123 011
	Ø 2.4		0157 123 012
	Ø 3.2		0157 123 013
	Ø 4.0		0157 123 014
4	Ø 2.4	Collet, heavy duty	0157 123 077
	Ø 3.2		0157 123 078
	Ø 4.0		0157 123 079
	Ø 4.8		0157 123 074
5	Ø 1.0-3.2	Collet body standard	0157 123 081
	Ø 3.2-4.8		0157 123 082
6	Ø 1.0	Collet body with gas lens	0157 123 091
	Ø 1.6		0157 123 092
	Ø 2.4		0157 123 093
	Ø 3.2		0157 123 094
	Ø 4.0		0157 123 095
	Ø 4.8		0157 123 075
7	Ø 6.4 (No. 4)	Gas nozzle standard and for gas lens L=42 mm	0157 123 057
	Ø 8.0 (No. 5)		0157 123 058
	Ø 9.8 (No. 6)		0157 123 059
	Ø 11.2 (No. 7)		0157 123 060
	Ø 12.7 (No. 8)		0157 123 061
	Ø 17.5		0588 000 439
8	Ø 6.4 (No. 4)	Gas nozzle standard and for gas lens L=76 mm	0700 025 693
	Ø 8.0 (No. 5)		0700 025 694
	Ø 9.8 (No. 6)		0700 025 695
	Ø 11.2 (No. 7)		0700 025 696
	Ø 12.7 (No. 8)		0700 025 697

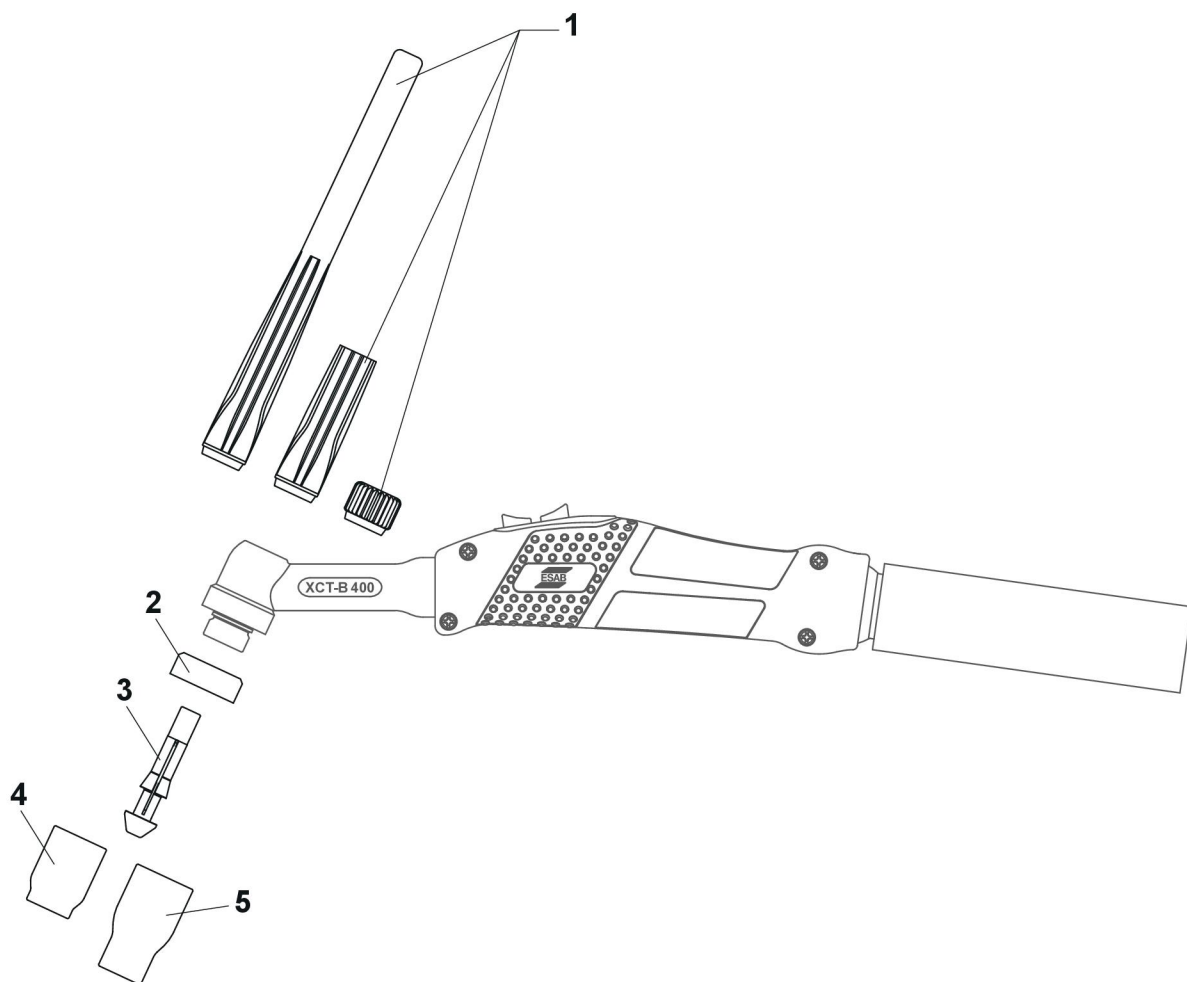


XCT-B 400W

Bocais, pinças, estruturas para pinças e lentes de gás:

Negrito = entrega padrão

Item	Size	Description	Ordering no.
1	Long	Back cap	0700 025 650
	Medium		0700 025 651
	Short		0700 025 652
2		Heat shield	0700 025 653
3	Ø 1.6	Collet standard	0700 025 654
	Ø 2.4		0700 025 655
	Ø 3.2		0700 025 656
	Ø 4.0		0700 025 657
4	Ø 6.4 (No. 4)	Gas nozzle standard	0157 121 032
	Ø 8.0 (No. 5)	L=25.5 mm	0157 121 033
	Ø 9.8 (No. 6)		0157 121 034
	Ø 11.2 (No. 7)		0157 121 039
	Ø 12.7 (No. 8)		0157 121 040
	Ø 16.0 (No. 10)		0700 025 698
5	Ø 6.4 (No. 4)	Gas nozzle standard	0700 025 658
	Ø 8.0 (No. 5)	L=35.0 mm	0700 025 659
	Ø 9.8 (No. 6)		0700 025 660
	Ø 11.2 (No. 7)		0700 025 661
	Ø 16.0 (No. 10)		0700 025 699





A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



For contact information visit esab.com

ESAB AB, Lindholmsallén 9, Box 8004, 402 77 Gothenburg, Sweden, Phone +46 (0) 31 50 90 00

<http://manuals.esab.com>

